



www.lidl-service.com



POWER BANK WITH SOLAR CHARGER SPBS 5000 B2

(GB) (CY)

POWER BANK WITH SOLAR CHARGER

Operating instructions

(RO)

POWERBANK CU ÎNCĂRCĂTOR SOLAR

Instrucțiuni de utilizare

(GR) (CY)

ΗΛΙΑΚΟΣ ΦΟΡΗΤΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ POWERBANK

Οδηγίες χρήσης

(HR)

VANJSKA BATERIJA SA SOLARNOM FUNKCIJOM

Upute za upotrebu

(BG)

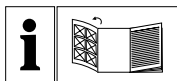
ВЪНШНА БАТЕРИЯ

Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

POWERBANK MIT SOLAR- LADEFUNKTION

Bedienungsanleitung



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

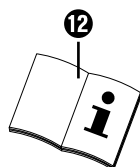
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / CY	Operating instructions	Page	1
HR	Upute za upotrebu	Stranica	19
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	37
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	55
GR / CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	75
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	93



Contents

Introduction	2
Information concerning these operating instructions	2
Notes on trademarks	2
Intended use	2
Warnings used	3
Safety	4
Basic safety guidelines	4
Description of components	6
Operation	7
Unpacking	7
Check the package contents	7
Disposal of packaging materials	7
Attaching the suction cups	8
Charging with the solar panel	10
Charging with the charger cable	10
Handling and operation	11
Switch the device on/off	11
Display charge level	11
Compatible devices	12
Charging external devices	12
Troubleshooting	13
Cleaning	14
Storage when not in use	14
Disposal	14
Appendix	15
Technical data	15
Notes on the EU Declaration of Conformity	15
Kompernass Handels GmbH warranty	16
Service	17
Importer	18

Introduction

Information concerning these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified areas of application. Keep these operating instructions as a reference and store them near the product. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

Notes on trademarks

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owner.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Intended use

This information technology device is designed solely for the charging of batteries in mobile phones, MP3 players, digital cameras or other battery-powered devices that feature a USB connection as standard. To do this, the device converts sunlight into electrical energy and stores it in its internal battery. The device is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. The device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk shall be borne solely by the user.

Warnings used

The following warning notice types are used in these operating instructions:

DANGER

A warning notice at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in severe injuries or even death.

- Follow the instructions in this warning notice to avoid the risk of serious injuries or death.

CAUTION

A warning notice at this hazard level indicates a potential for property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- A note provides additional information that will assist you in using the device.

Safety

This product complies with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety guidelines

To ensure safe operation of the product, follow the safety guidelines set out below:

- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not use the device as a plaything. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

- ⚠ **DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.

Risk of suffocation!

- Check the device for visible external damage before use.
Do not operate a device that has been damaged or dropped.
- Never put items containing liquid (such as vases or open drinks) on or next to the device.
- ⚠ **DANGER!** Be sure to provide sufficient air circulation to avoid a heat build-up. Never cover the device! Risk of fire!
- ⚠ **DANGER!** Never operate the device in the vicinity of naked flames (e.g. candles), and do not place burning candles on or next to the device. This will help to prevent fires.
- Do not operate the device near heat sources such as radiators or other heat-generating devices.

- Never expose the device to extreme heat. This particularly applies to storage in a car. Extreme temperatures can occur in car interiors and glove compartments during long periods of immobilisation. Remove electrical and electronic devices from the vehicle.
- **⚠ DANGER!** Never open the housing of the device.
There are no user-serviceable or replaceable components inside the device.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs may put the user at risk. It will also invalidate any warranty claims.
- Repairs to the device during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorised by the manufacturer. Otherwise, no warranty claims will be held for any subsequent damages.
- Switch the device off immediately and disconnect any connected charging cables from the device if you smell fumes or notice any smoke. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.
- If you are using a USB power supply, the mains socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly disconnected from the socket in a hazardous situation. You should also observe the operating instructions for the USB power supply.
- **⚠ DANGER!** Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards! Do not throw the device into a fire, since the integrated battery may explode.
- Comply with all conditions for and prohibitions on use for battery-powered devices in locations with specific hazard risks, such as petrol stations, aeroplanes, hospitals, etc.

Description of components

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Solar panel
- ❷ Solar LED
- ❸  LED (5 V USB active output)
- ❹ ON/OFF button
- ❺ Charge level LEDs
- ❻ Protective cover
- ❼ USB port (output: 5 V , 2100 mA)
- ❽ Micro-USB port (input: 5 V , 2100 mA)
- ❾ Brackets for suction cups
- ❿ Suction cups
- ⓫ Charger cable (USB to micro USB)
- ⓬ Operating instructions (Symbol image)

Operation

Unpacking

- ◆ Remove all parts and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging material.

Check the package contents

(See fold-out page for illustrations)

The product includes the following components:

- Power Bank with Solar Charger SPBS 5000 B2
- Charger cable
- 2 x brackets for suction cups
- 4 x suction cups
- These operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Disposal of packaging materials

The packaging protects the device from damage during transport.

The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Returning the packaging into the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

Attaching the suction cups

NOTE

- To make sure that the suction cups ⑩ hold firmly, the surface must be completely free of dust, oil and grease.

Variant A

Variant A is suitable for attaching the device to a flat, level surface.

- ◆ Attach all four suction cups ⑩ to the underside of the device, as shown in "Figure A".
- ◆ Push the suction cups ⑩ into the large holes.
- ◆ Now fasten the suction cups ⑩ by sliding them into the narrow openings.

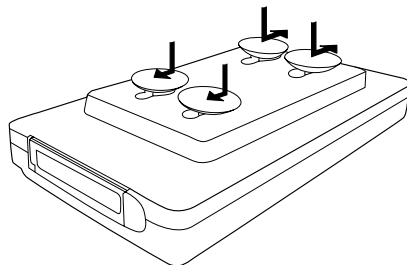


Figure A

- ◆ You can now attach the device on a flat, level using the suction cups ⑩.

Variant B

Variant B is suitable for attaching the device to a pane of glass.

- ◆ Attach the four suction cups **10** to the two brackets **9**, as shown in "Figure B".
- ◆ Push the suction cups **10** into the large holes.
- ◆ Now fasten the suction cups **10** by sliding them into the narrow openings.
- ◆ Now mount the brackets **9** on the underside of the device by pushing the retaining lugs into the corresponding slots on the rear of the device and locking them in place.

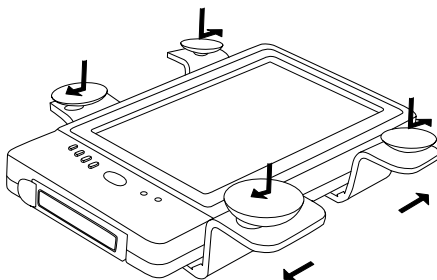


Figure B

- ◆ You can now attach the device to a pane of glass using the suction cups **10**.

Charging with the solar panel

CAUTION

- Ensure that the ambient temperature does not exceed 35°C. This is particularly important when using the device inside a motor vehicle.

You can charge the battery of the power bank with the solar panel **1**.

Ensure that the solar panel **1** is receiving sufficient sunlight. As soon as there is sufficient sunlight, the solar LED **2** lights up orange to show that the battery is being charged. If the solar LED **2** does not light up, there is not enough sunlight available. In this case, change the location of the device or place the device in direct sunlight. Once the solar LED **2** lights up green, the battery is fully charged.

Charging with the charger cable

If there is no sunlight available, you can charge the power bank battery with the charger cable **11**.

CAUTION!

- Charge the device only in dry interior rooms as the device is not adequately protected against water spray when the protective cover **6** is removed.
 - Due to the high current consumption, the power bank must be charged using a USB mains adapter (not supplied). Do not charge the power bank via the USB port of a PC or notebook.
 - Use only a USB mains adapter with an output voltage of 5 V and an output current of at least 2.1 A to charge the power bank.
 - Use only the supplied charger cable **11** to charge the power bank!
 - Always disconnect the charger cable **11** when charging is complete and replace the protective cover **6**.
- ◆ Open the protective cover **6** and connect the micro-USB plug of the charger cable **11** to the device's micro-USB port **8**.
 - ◆ Connect the USB plug of the charger cable **11** to the USB connection of a USB mains adapter.

A rough estimate of the charge level is shown during charging by means of the charge level LEDs ⑤.

Charge level LEDs ⑤	Charge level
One LED is flashing	< 25%
One LED is on, the second LED is flashing	25-49%
Two LEDs are on, the third LED is flashing	50-74%
Three LEDs are on, the fourth LED is flashing	75-99%
All LEDs are on	100%

Handling and operation

Switch the device on/off

Switching on

- ◆ Press the ON/OFF button ④ briefly to switch on the power bank. The charge level LEDs ⑤ light up for about 10 seconds.
The  LED ③ lights up blue as long as a connected device is being charged.

Automatic switch-off

- ◆ If no device is connected for charging within 10 seconds, the power bank switches off automatically to conserve its battery.

Switching off

- ◆ Press and hold the ON/OFF button ④ for at least 2 seconds to switch off the power bank and stop the charging process. The  LED ③ goes out.

Display charge level

- ◆ Press the ON/OFF button ④ briefly to show the charge level of the non-loaded battery for a few seconds. The charge level LEDs ⑤ provide you with information about the approximate charge level.

Charge level LEDs ⑤	Charge level
All LEDs are on	75-100 %
Three LEDs are on	50-74 %
Two LEDs are on	25-49 %
One LED is on	5-24 %
One LED is flashing	< 5 %
All LEDs off	0 %

Compatible devices

You can use the power bank to charge end devices that require a charging current of at least 70 mA and a maximum of 2,1 A.

If the connected end device requires a current of less than 70 mA or more than 2,1 A, the power bank will switch itself off immediately after being switched on with the ON/OFF button ④. In this case, check the power bank's suitability for your end device on the basis of the technical data of your end device.

NOTE

- ▶ If the device switches off automatically due to overloading, it can only be switched back on if it has been charged for a short time beforehand with a USB mains adapter. The device has switched itself off automatically due to overloading.

Charging external devices

Connect the charging cable of your end device to the USB port ⑦ on the power bank and to your end device.

- ◆ If charging does not start automatically, press the ON/OFF button ④ briefly to start the charging process.

The  LED ③ lights up for as long as the connected device is being charged. Once your device is fully charged, the power bank switches off. To interrupt the charging process, you can disconnect the end device. If your end device is not fully charged and the  LED ③ goes out during charging, this means the power bank's battery is discharged. The power bank's battery must be recharged again before you can charge end devices.

The power bank supports sequential charging, i.e. the battery of the connected end device is charged first and then the internal battery in the power bank is charged. In the process, it does not matter whether you are charging the power bank using the solar cell or with a connected USB mains adapter.

Troubleshooting

A connected device is not charging.

- ◆ Press the ON/OFF button ④ briefly to start the charging process.
- ◆ The power bank's battery is empty. Charge the battery.
- ◆ No connection to the device. Check the connection.
- ◆ The power bank can be used for end devices that require a charging current of no more than 2,1 A. If the connected end device requires a current of more than 2,1 A, the power bank will switch itself off immediately after being switched on with the ON/OFF button ④. In this case, check the power bank's suitability for your end device on the basis of the technical data of your end device.

The power bank will not switch on.

- ◆ The power bank has switched itself off automatically due to overloading. You need to charge the power bank for a short while with a USB mains adapter before you can switch the power bank back on.

The power bank's battery is not charging via the solar panel.

- ◆ Check that the solar panel ① is receiving sufficient sunlight.

NOTE

- If the above-mentioned solutions do not resolve the problem, please contact Customer Service (see chapter **Service**).

Cleaning

CAUTION

- ▶ To avoid irreparable damage to the device, ensure that no moisture can penetrate the device during cleaning. Ensure that the connection sockets (7 + 8) are closed off properly with the protective cover 6.
- ▶ Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the device.

NOTE

- ▶ A contaminated solar panel 1 will not deliver full performance.
- ◆ Clean the surfaces of the device and the solar panel with a soft, dry cloth. For stubborn dirt, use a slightly damp cloth with a mild detergent.

Storage when not in use

- ◆ If you do not intend to use the device for a long time, store it in a clean, dry place away from direct sunlight.
- ◆ If the power bank is not going to be used for some time, the battery should be recharged at regular intervals. This helps to preserve battery performance.

Disposal



The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be handed over to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.

You can obtain further information from your local disposal company or the city or local authority.

Appendix

Technical data

Integrated battery (lithium polymer)	3.7 V/5000 mAh (18.5 Wh)
Input voltage/current	5 V  , max. 2100 mA
Output voltage, current	5 V  , max. 2100 mA
Minimum discharge current	approx. 70 mA
Charging time, battery – Solar panel – Charger cable	approx. 22 – 30 hours* approx. 3 – 4 hours**
Protection type	IP X4
Operating temperature	+5°C to +35°C
Storage temperature	0°C to +40°C
Relative humidity (no condensation)	10% – 70%
Dimensions (without accessories)	approx. 14.4 x 8.3 x 2.4 cm
Weight (without accessories)	approx. 215 g

* The charging time is highly dependent on the level of sun exposure (intensity). This can be influenced by the season, cloud cover or location. Any of these factors can lead to longer charging times.

** When using the supplied charger cable and a USB mains adapter supplying 5 V/2100 mA.

Notes on the EU Declaration of Conformity



This device complies with the basic requirements and other relevant provisions of the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer and may be requested if required (see section "**Importer**").

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service



Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk



Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 295815

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	20
Informacije o ovim uputama za uporabu	20
Napomene u vezi robne marke	20
Namjenska uporaba	20
Korištena upozorenja	21
Sigurnost	22
Opće sigurnosne napomene	22
Opis dijelova	24
Puštanje u pogon	25
Raspakiranje	25
Kontrola opsega isporuke	25
Zbrinjavanje ambalaže	25
Pričvršćivanje vakumskih držača	26
Punjenje solarnim panelom	28
Punjenje kabelom	28
Rukovanje i rad	29
Uključivanje/isključivanje uređaja	29
Prikaz stanja napunjenosti	29
Kompatibilni uređaji	30
Punjenje vanjskih uređaja	30
Otklanjanje smetnji	31
Čišćenje	32
Čuvanje za vrijeme nekorištenja	32
Zbrinjavanje	32
Prilog	33
Tehnički podaci	33
Napomene uz izjavu o sukladnosti	33
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	34
Servis	35
Uvoznik	35

Uvod

Informacije o ovim uputama za uporabu

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za visokovrijedan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe uređaja upoznajte se sa svim pripadajućim uputama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Upute za uporabu uvijek sačuvajte u blizini proizvoda za kasniju uporabu. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama priložite i predajte i svu dokumentaciju.

Napomene u vezi robne marke

- USB® je registrirana robna marka organizacije UBS Implementers Forum, Inc.
 - SilverCrest robna marka i trgovački naziv vlasništvo su dotičnog vlasnika.
- Svi drugi nazivi i proizvodi mogu biti robne marke ili prijavljene robne marke svojih odgovarajućih vlasnika.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj predstavlja uređaj informatičke tehnologije i služi isključivo za punjenje baterija u mobilnim, MP3 reproduktorima, digitalnim kamerama ili drugim uređajima na baterije, koji standardno raspolažu USB-priključkom. Uređaj pretvara sunčevu svjetlost u električnu energiju i pohranjuje je u integriranu bateriju. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom. Uređaj nije predviđen za uporabu u gospodarskim ili industrijskim područjima. Potraživanja svake vrste zbog oštećenja nastalih uslijed nenamjenske uporabe, nestručno izvedenih popravaka, nedopuštenih preinaka uređaja ili korištenja nedozvoljenih zamjenskih dijelova su isključena. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja

U ovim uputama za uporabu korištena su sljedeća upozorenja:

OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ukoliko opasnu situaciju ne izbjegnute, to može dovesti do teških ozljeda ili do smrti.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

POZOR

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost oštećenja imovine.

Ukoliko ne izbjegnute dotičnu situaciju, to može dovesti do oštećenja predmeta.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli oštećenje predmeta.

NAPOMENA

- ▶ Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Sigurnost

Ovaj proizvod zadovoljava propisane sigurnosne odredbe. Nestručna uporaba može uzrokovati ozljede i oštećenja imovine.

Opće sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje proizvodom pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ⚠ **OPASNOST!** Ambalaža nije igračka! Ambalažu držite podalje od djece.
Postoji opasnost od gušenja!
- Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Na uređaj ili pokraj uređaja ne smiju se postavljati predmeti napunjeni vodom, kao što su vaze ili otvorena pića.
- ⚠ **OPASNOST!** Pazite na dostatnu cirkulaciju zraka kako biste izbjegli gomilanje topline. Nikada ne prekrivajte uređaj. Postoji opasnost od požara!
- ⚠ **OPASNOST!** Uređaj ne koristite u blizini otvorenog plamena (npr. svijeće) i na ili pored uređaja ne postavljajte zapaljene svijeće. Tako ćete izbjeći opasnost od požara.
- Uređaj ne koristite u blizinu izvora topline kao što su radijatori ili drugi uređaji koji proizvode toplinu.

- Uređaj ne izlažite ekstremnim temperaturama. To posebno vrijedi za čuvanje u automobilu. Prilikom dužeg stajanja automobila nastaju ekstremne temperature u unutrašnjosti vozila i u spremniku za odlaganje. Izvadite električne i elektronske uređaje iz vozila.
- ⚠ **OPASNOST!** Nikada ne otvarajte kućište uređaja!
U uređaju nema dijelova koje može servisirati ili zamijeniti korisnik.
- Ne vršite preinake uređaja na vlastitu ruku niti promjene uređaja.
- Popravke uređaja smiju obavljati isključivo autorizirana stručna poduzeća ili servis za kupce. Nestručno izvedeni popravci mogu dovesti do opasnosti za korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.
- Tijekom jamstvenog razdoblja uređaj smiju popravljati samo službe za kupce koje je ovlastio proizvođač. U protivnom se u slučaju kvarova gube jamstvena prava.
- Uređaj odmah isključite i iz uređaja izvucite eventualno priključeni kabel za punjenje ako ustanovite miris paljevine ili uočite nastanak dima. Uređaj prije ponovne uporabe mora pregledati stručna kvalificirana osoba.
- U slučaju uporabe USB mrežnog adaptera, korištena utičnica mora biti uvijek lako dostupna, kako bi se u slučaju opasnosti USB mrežni adapter brzo mogao izvući iz utičnice. Obratite također pažnju na upute za uporabu USB-mrežnog adaptera.
- ⚠ **OPASNOST!** Pogrešno rukovanje baterijama može uzrokovati požar, eksplozije, curenje opasnih tvari i druge opasne situacije! Uređaj ne bacajte u vatru jer integrirane baterije mogu eksplodirati.
- Pridržavajte se uvjeta uporabe odn. zabrane uporabe za baterijske uređaje na posebno opasnim mjestima kao što su benzinske postaje, zrakoplovi, bolnice, itd.
- ⚠ **OPREZ** ⚠ **UPOZORENJE:** Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda

Opis dijelova

(vidi otklopnu stranicu)

- ❶ Solarna ploča
- ❷ Solarna LED
- ❸  -LED (5 V USB izlaz aktivan)
- ❹ Tipka ON/OFF
- ❺ LED stanja napunjenosti
- ❻ Zaštitni poklopac
- ❼ USB utičnica (izlaz: 5 V , 2100 mA)
- ❽ Micro USB utičnica (ulaz: 5 V , 2100 mA)
- ❾ Nosači za vakumske držače
- ❿ Vakumski držači
- ⓫ Kabel za punjenje (USB na Micro USB)
- ⓬ Upute za uporabu (Simbolična slika)

Puštanje u pogon

Raspakiranje

- ◆ Sve dijelove i upute za uporabu izvadite iz ambalaže.
- ◆ Odstranite svu ambalažu.

Kontrola opsega isporuke

(vidi otklopnu stranicu)

Opseg isporuke se sastoji od sljedećih komponenti:

- Vanjska baterija sa solarnom funkcijom SPBS 5000 B2
- Kabel za punjenje
- 2 nosača za vakumske držače
- 4 x vakumski držači
- Ove upute za uporabu

NAPOMENA

- ▶ Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od transportnih oštećenja. Materijali pakiranja su izabrani prema ekološkim aspektima i aspektima zbrinjavanja i stoga mogu biti reciklirani.



Povrat ambalaže u kružni tok materijala štedi sirovine te smanjuje nakupljanje otpada. Ambalažu koja Vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.

Pričvršćivanje vakumskih držača

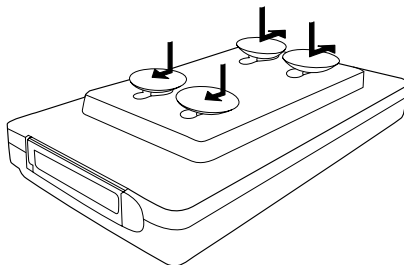
NAPOMENA

- Kako bi se vakumski držači **10** dobro držali, površina ne smije biti prašnjava ni masna.

Varijanta A

Varijanta A pogodna je za postavljanje uređaja na ravnoj, plošnoj površini.

- ◆ Četiri vakumska držača **10** pričvrstite na donju stranu uređaja kao što je prikazano na "Slici A".
- ◆ Utaknite vakumski držač **10** u otvor.
- ◆ Fiksirajte vakumski držač **10** guranjem u uži dio otvora.



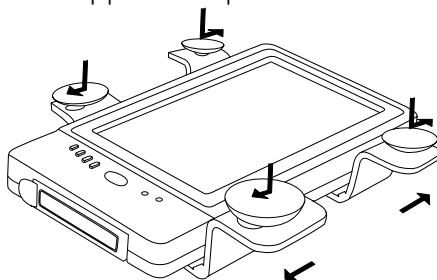
Slika A

- ◆ Uređaj sada možete pomoću vakumskih držača **10** pričvrstiti na ravnu plošnu površinu.

Varijanta B

Varijanta B pogodna je za postavljanje uređaja s unutrašnje strane stakla.

- ◆ Četiri vakumska držača **10** pričvrstite na dva držača **9** kao što je prikazano na "Slici B".
- ◆ Utaknite vakumske držače **10** u otvor.
- ◆ Fiksirajte vakumske držače **10** guranjem u uži dio otvora.
- ◆ Montirajte nosače **9** na donju stranu uređaja postavljanjem kvržica u odgovarajuće otvore na stražnjoj strani uređaja.



Slika B

- ◆ Uređaj sada možete pomoću vakumskih držača **10** pričvrstiti na unutrašnju stranu stakla.

Punjenje solarnim panelom

POZOR

- Pazite da se ne prekorači maksimalna temperatura okoline od +35° C. Na to posebno treba paziti prilikom uporabe u vozilu.

Bateriju uređaja možete napuniti solarnim panelom **1**. Provjerite da solarni panel **1** dobiva dovoljno sunčeve svjetlosti. Čim je jačina svjetlosti dovoljna, solarna LED **2** svijetli narančasto i time pokazuje da se baterija puni. Ako solarna LED **2** ne svijetli, nema dovoljno svjetlosti. U tom slučaju promijenite položaj uređaja odn. postavite uređaj izravno na sunce. Ako solarna LED **2** svijetli zeleno, baterija je skoro puna.

Punjenje kabelom

Ako nema sunčeve svjetlosti, bateriju uređaja možete napuniti kabelom **11**.

POZOR

- Uređaj punite isključivo u zatvorenim suhim prostorijama, jer zaštita od prskanja vodom nije zajamčena kada je uklonjen zaštitni poklopac **6**.
 - Zbog velike potrošnje struje potrebno je koristiti USB adapter za punjenje uređaja Powerbank (nije isporučen). Uređaj Powerbank ne punite priključivanjem na USB priključak stolnog ili prijenosnog računala.
 - Za punjenje uređaja Powerbank koristite samo USB-adaptre izlaznog napona 5 V i minimalne izlazne struje 2,1 A.
 - Za punjenje uređaja Powerbank koristite isključivo isporučeni kabel za punjenje **11**!
 - Obavezno uklonite kabel za punjenje **11** nakon završetka punjenja i vratite zaštitni poklopac **6**.
- ◆ Otvorite zaštitni poklopac **6** i spojite Micro USB utikač kabela za punjenje **11** na Micro USB utičnicu **8** uređaja.
 - ◆ USB utikač kabela za punjenje **11** spojite na USB priključak USB adaptera.

Približan navod stanja napunjenosti će uz pomoć LED stanja napunjenosti ⑤ biti prikazan:

LED stanja napunjenosti ⑤	Status punjenja
Jedna LED treperi	< 25 %
Jedna LED svijetli, druga LED treperi	25 - 49 %
Dvije LED svijetle, treća LED treperi	50 - 74 %
Tri LED svijetle, četvrta LED treperi	75 - 99 %
Sve LED svijetle	100 %

Rukovanje i rad

Uključivanje/isključivanje uređaja

Uključivanje

- ♦ Kratko pritisnite tipku ON/OFF ④ kako biste uključili uređaj. LED za prikaz stanja napunjenosti ⑤ svijetli otprilike 10 sekundi.  LED ③ svijetli plavo sve dok se puni priključeni uređaj.

Automatsko isključivanje

- ♦ Ako se u roku od 10 sekundi ne priključi uređaj za punjenje, uređaj se automatski isključuje kako bi štedio ugrađenu bateriju.

Isključivanje

- ♦ Pritisnite i držite tipku ON/OFF ④ na najmanje 2 sekunde kako biste uređaj isključili i prekinuli postupak punjenja.  LED ③ se gasi.

Prikaz stanja napunjenosti

- ♦ Nakratko pritisnite tipku ON/OFF ④, da biste na nekoliko sekundi pozvali prikaz stanja punjenja neopterećene baterije. LED stanja napunjenosti ⑤ Vam pokazuje približno stanje napunjenosti.

LED stanja napunjenosti ⑤	Status punjenja
Sve LED svijetle	75 - 100 %
Tri LED svijetle	50 - 74 %
Dvije LED svijetle	25 - 49 %
Jedna LED svijetli	5 - 24 %
Jedna LED treperi	< 5 %
Sve LED žaruljice su isključene	0 %

Kompatibilni uređaji

Solarnim punjačem mogu se puniti uređaji čija je struja punjenja najmanje 70 mA a najviše 2,1 A.

Ako priključeni krajnji uređaj treba struju punjenja manju od 70 mA ili veću od 2,1 A, solarni će se punjač automatski isključiti odmah nakon uključivanja pomoću tipke ON/OFF ④. U tom slučaju treba provjeriti prikladnost za krajnji uređaj pomoću tehničkih podataka o uređaju.

NAPOMENA

- ▶ Ako se uređaj automatski ne isključi zbog preopterećenja, može se uključiti tek ako se prethodno nakratko puni pomoću USB adaptera. Uređaj se automatski isključio zbog preopterećenja.

Punjenje vanjskih uređaja

Spojite kabel za punjenje krajnjeg uređaja na USB utičnicu ⑦ solarnog punjača i vašeg krajnjeg uređaja.

- ◆ Ukoliko postupak punjenja ne započne automatski, kratko pritisnite tipku ON/OFF ④, kako biste pokrenuli postupak punjenja.
- 🔌 LED ③ svijetli sve dok se puni priključeni uređaj. Čim se priključeni uređaj potpuno napuni, solarni se punjač isključuje. Za prijevremeno prekidanje postupka punjenja možete prekinuti vezu s krajnjim uređajem. Ako vaš krajnji uređaj još nije potpuno napunjen i 🔌 LED ③ se ugasi tijekom punjenja, to znači da je baterija solarnog punjača prazna. Bateriju solarnog punjača treba ponovno napuniti kako biste mogli puniti krajnji uređaji. Uređaj Powerbank podržava sekvencijalno punjenje, tj. uvijek se najprije puni baterija priključenog krajnjeg uređaja, te nakon toga interna baterija uređaja Powerbank. Pritom nije važno puniti li uređaj Powerbank pomoću solarne ćelije ili priključenog USB mrežnog adaptera.

Otklanjanje smetnji

Priključeni uređaj se ne puni.

- ◆ Kratko pritisnite tipku ON/OFF ④, kako biste započeli postupak punjenja.
- ◆ Baterija solarnog punjača je prazna. Napunite bateriju.
- ◆ Nema veze s krajnjim uređajem. Provjerite spoj kabela.
- ◆ Solarnim punjačem mogu se puniti uređaji čija je struja punjenja najviše 2,1 A. Ako priključeni krajnji uređaj treba struju punjenja veću od 2,1 A, solarni će se punjač automatski isključiti odmah nakon uključivanja pomoću tipke ON/OFF ④. U tom slučaju treba provjeriti prikladnost za krajnji uređaj pomoću tehničkih podataka o uređaju.

Uređaj ne može biti uključen.

- ◆ Uređaj se automatski isključio zbog preopterećenja. Uređaj nakratko napunite preko USB-adaptera, prije nego ga opet možete uključiti.

Baterija solarnog punjača ne puni se solarnim panelom.

- ◆ Provjerite da solarni panel ① dobiva dovoljno sunčeve svjetlosti.

NAPOMENA

- Ako navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, molimo vas obratite se službi za korisnike (vidi poglavlje **Servis**).

Čišćenje

POZOR

- ▶ Osigurajte da prilikom čišćenja ne dođe do prodiranja tekućine u unutrašnjost uređaja, kako biste izbjegli nepopravljiva oštećenja uređaja. Provjerite jesu li priključne utičnice (7 + 8) dobro zatvorene zaštitnim poklopcem 6.
- ▶ Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje ili sredstva koja sadrže otapala. Ova sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.

NAPOMENA

- ▶ Priljava solarna ploča 1 daje manju snagu punjenja.
- ◆ Površinu uređaja i solarne ploče očistite mekanom suhom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja koristite blago navlaženu krpu sa blagim sredstvom za čišćenje.

Čuvanje za vrijeme nekorištenja

- ◆ U slučaju dužeg nekorištenja, čuvajte uređaj na čistom i suhom mjestu koje nije izloženo neposrednom utjecaju sunčeve svjetlosti.
- ◆ Ako solarni punjač duže vrijeme ne koristite, bateriju treba dopuniti u redovitim vremenskim razmacima. Na taj se način održava učinkovitost baterije.

Zbrinjavanje



Ovaj simbol prekrížene kante za smeće na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje uređaj na kraju njegova roka uporabe bacati u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za Vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Za ostale informacije obratite se lokalnom poduzeću za zbrinjavanje otpada ili gradskoj ili lokalnoj upravi.

Prilog

Tehnički podaci

Integrirana baterija (litij-polimer)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Ulazni napon/struja	5 V  , maks. 2100 A
Izlazni napon/struja	5 V  , maks. 2100 A
Minimalna izlazna struja	oko 70 mA
Vrijeme punjenja baterije – Solarni panel – Kabel za punjenje	oko 22 – 30 sati* oko 3 – 4 sati**
Vrsta zaštite	IP X4
Radna temperatura	+5 °C – +35 °C
Temperatura skladištenja	0 °C – +40 °C
Vlažnost zraka (bez kondenzacije)	10 % – 70 %
Dimenzije (bez pribora)	oko 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Težina (bez pribora)	oko 215 g

* Vrijeme punjenja jako ovisi o sunčevom zračenju (intenzitetu). Na isto utječe godišnje doba, naoblaka i položaj. Ovi faktori mogu utjecati na duže vrijeme punjenja.

** Prilikom uporabe priloženog kabela za punjenje i USB mrežnog adaptera napona 5 V / 2100 mA.

Napomene uz izjavu o sukladnosti



Ovaj uređaj odgovara osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim propisima direktive za elektromagnetnu podnošljivost 2014/30/EU i direktive za ograničenje uporabe opasnih tvari (RoHS) 2011/65/EU. Potpuna izjava o sukladnosti može se nabaviti kod uvoznika (vidi poglavlje **Uvoznik**).

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo Vas da dobro sačuvate originalni račun. Ovaj dokument je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od dana kupnje ovog proizvoda dođe do greške u materijalu ili izradi, proizvod ćemo - prema našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti. Za takvo ispunjenje jamstvene obaveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun) predložiti i pismeno ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima, niti oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača, baterija, kalupa za pečenje ili dijelova izrađenih od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zadržavanja na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici u obliku gravure, na naslovnoj stranici Vaših uputa (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 295815

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Cuprins

Introducere	38
Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare	38
Indicații privind marca	38
Utilizarea conform destinației	38
Avertizări utilizate	39
Siguranța	40
Indicații de bază privind siguranța	40
Descrierea componentelor	42
Punerea în funcțiune	43
Dezambalarea	43
Verificarea furniturii	43
Eliminarea ambalajului	43
Fixarea ventuzelor	44
Încărcarea cu panoul solar	46
Încărcarea cu cablul de încărcare	46
Operarea și funcționarea	47
Pornirea/oprirea aparatului	47
Afișarea stării de încărcare	47
Aparate compatibile	48
Încărcarea aparatelor externe	48
Remediarea defecțiunilor	49
Curățarea	50
Depozitarea în cazul neutilizării	50
Eliminarea	50
Anexă	51
Date tehnice	51
Indicații privind declarația de conformitate UE	51
Garanția Kompnass Handels GmbH	52
Service-ul	53
Importator	54

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante pentru siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în scopurile menționate. Păstrați întotdeauna instrucțiunile de utilizare ca sursă de referință în apropierea produsului. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predăți-i toate documentele aferente acestuia.

Indicații privind marca

- USB® este o marcă înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.
- Marca SilverCrest și denumirea comercială sunt proprietatea titularului respectiv. Toate celelalte denumiri și produse pot fi marca sau marca înregistrată a proprietarilor respectivi.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este un aparat din domeniul tehnologiei informației și este destinat exclusiv încărcării acumulatorilor pentru telefoane mobile, MP3 playere, camere digitale sau alte aparate care funcționează cu acumulatori și care dispun în mod standard de un port USB. În acest scop, aparatul transformă lumina solară în energie electrică pe care o stochează în acumulatorul integrat. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă.

Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale sau industriale. Sunt excluse orice fel de drepturi pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise sau a utilizării de piese de schimb neautorizate. Riscul este asumat în totalitate de către utilizator.

Avertizări utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare sunt folosite următoarele avertizări:

PERICOL

Avertizările pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca rănirea gravă sau moartea.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate duce la pagube materiale.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

- O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

Siguranța

Acest produs corespunde dispozițiilor prescrise cu privire la siguranță. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea persoanelor și pagube materiale.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru o manipulare sigură a acestui produs:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolurile cu privire la acesta.

Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.

- **⚠ PERICOL!** Materialele de ambalare nu sunt jucării!
Păstrați materialele de ambalare departe de accesul copiilor.

Există pericol de asfixiere!

- Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Nu așezați obiecte cu apă, de exemplu, vase sau recipiente deschise de băuturi pe sau lângă aparat.
- **⚠ PERICOL!** Asigurați o circulație suficientă a aerului pentru a preveni acumularea căldurii. Nu acoperiți niciodată aparatul. Pericol de incendiu!
- **⚠ PERICOL!** Nu utilizați aparatul în apropierea flăcărilor deschise (de ex. lumânări) și nu așezați lumânări aprinse pe sau lângă aparat. Astfel contribuiți la prevenirea incendiilor.

- Nu utilizați aparatul în apropierea surselor de căldură precum radiatoare sau alte aparate generatoare de căldură.
- Nu expuneți niciodată aparatul căldurii extreme. Acest aspect este valabil în special pentru cazurile în care aparatul este păstrat în mașină. În timpul perioadelor mai lungi de staționare, în habitacul și în torpedu se creează temperaturi extrem de ridicate. Scoateți aparatele electrice și electronice din autovehicul.
- ⚠ PERICOL! Nu deschideți niciodată carcasa aparatului. În aparat nu se găsesc componente care trebuie întreținute sau înlocuite de către utilizator.
- Nu efectuați transformări neautorizate sau modificări la aparat.
- Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole pentru utilizatorul aparatului. În plus, se pierde garanția.
- În perioada de garanție, lucrările de reparație a aparatului trebuie efectuate numai de către serviciul pentru clienți autorizat de producătorul aparatului. În caz contrar, nu va mai fi acordată garanția pentru defecțiunile ulterioare.
- Dacă constatați miros de ars sau fum, deconectați imediat aparatul și scoateți din aparat cablul de încărcare eventual conectat. Înainte de a-l reutiliza, dispuneți verificarea aparatului de către un specialist calificat.
- În cazul utilizării unui adaptor USB, priza utilizată trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă, pentru ca în cazul unei situații periculoase adaptorul USB să poată fi scos repede din priză. Respectați, de asemenea, instrucțiunile de utilizare ale adaptorului USB.
- ⚠ PERICOL! Manipularea greșită a acumulatorilor poate provoca incendii, explozii, scurgerea substanțelor periculoase sau alte situații periculoase! Nu aruncați aparatul în foc, deoarece acumulatorul integrat poate exploda.
- Respectați condițiile de utilizare, respectiv interdicțiile de utilizare, pentru aparatele care funcționează cu baterii în locații vulnerabile speciale, de ex. benzinării, avioane, spitale etc.

Descrierea componentelor

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

- ❶ Panou solar
- ❷ LED solar
- ❸ LED  (ieșire USB de 5 V USB activă)
- ❹ Tasta ON/OFF
- ❺ LED-uri pentru starea de încărcare
- ❻ Capac de protecție
- ❼ Mufă USB (ieșire: 5 V , 2100 mA)
- ❽ Mufă micro-USB (intrare: 5 V , 2100 mA)
- ❾ Suporturi pentru ventuze
- ❿ Ventuze
- ⓫ Cablu de încărcare (USB la micro-USB)
- ⓬ Instrucțiuni de utilizare (imagine simbol)

Punerea în funcțiune

Dezambalarea

- ◆ Scoateți din ambalaj toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare.

Verificarea furniturii

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

Furnitura conține următoarele componente:

- Powerbank cu încărcător solar SPBS 5000 B2
- Cablu de încărcare
- 2 suporturi pentru ventuze
- 4 ventuze
- Aceste instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Eliminarea ambalajului

Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorărilor în timpul transportului. Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.



Reintroducerea ambalajelor în circuitul de materiale contribuie la economia de materie primă și reduce cantitatea de deșeuri. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.

Fixarea ventuzelor

INDICAȚIE

- Pentru ca ventuzele ⑩ să țină bine, suprafața de aplicare nu trebuie să prezinte praf, ulei și grăsime.

Varianta A

Varianta A este adecvată pentru amplasarea aparatului pe o suprafață netedă și plană.

- ◆ Fixați cele patru ventuze ⑩ pe partea inferioară a aparatului, ca în „Figura A”.
- ◆ Introduceți ventuzele ⑩ în decupaje.
- ◆ Fixați acum ventuzele ⑩ prin împingerea acestora în decupajele strâmte.

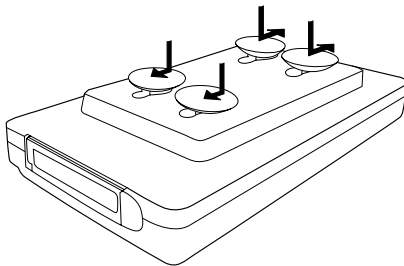


Figura A

- ◆ Acum puteți fixa aparatul pe o suprafață netedă și plană cu ajutorul ventuzelor ⑩.

Varianta B

Varianta B este adecvată pentru amplasarea aparatului în spatele unui geam.

- ◆ Fixați cele patru ventuze **10** pe cele două suporturi **9**, ca în „Figura B”.
- ◆ Introduceți ventuzele **10** în decupaje.
- ◆ Fixați acum ventuzele **10** prin împingerea acestora în decupajele strâmte.
- ◆ Montați acum suporturile **9** pe partea inferioară a aparatului, prin introducerea și blocarea știfturilor de fixare în decupajele corespunzătoare de pe spatele aparatului.

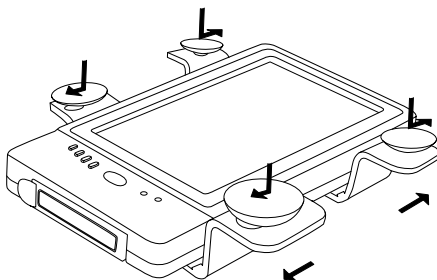


Figura B

- ◆ Acum puteți fixa aparatul în spatele unui geam cu ajutorul ventuzelor **10**.

Încărcarea cu panoul solar

ATENȚIE

- ▶ Aveți grijă ca temperatura ambiantă maximă de +35° C să nu fie depășită. Acest lucru se va avea în vedere în special la utilizarea în interiorul unui autovehicul.

Puteți încărca acumulatorul aparatului cu ajutorul panoului solar ❶.

În acest scop asigurați-vă că panoul solar ❶ primește suficientă lumină solară. Dacă există suficientă lumină solară, lampa solară LED ❷ luminează portocaliu, indicând că acumulatorul se încarcă. Dacă lampa solară LED ❷ nu luminează, înseamnă că lumina solară este insuficientă. În acest caz schimbați poziția aparatului, respectiv așezați-l direct în lumina soarelui. Dacă lampa solară LED ❷ luminează verde, atunci acumulatorul este încărcat complet.

Încărcarea cu cablul de încărcare

În absența luminii solare puteți încărca acumulatorul aparatului și cu ajutorul cablului de încărcare ❶.

ATENȚIE

- ▶ Încărcați aparatul numai în spații interioare uscate, deoarece în cazul în care capacul de protecție ❸ este îndepărtat, nu este asigurată protecția împotriva apei pulverizate.
- ▶ Datorită consumului de curent ridicat trebuie utilizat un adaptor USB (neinclus în furnitură) pentru încărcarea acumulatorului extern Powerbank. Nu încărcați acumulatorul extern Powerbank la un port USB al unui calculator sau laptop.
- ▶ Pentru încărcarea acumulatorului extern Powerbank utilizați numai adaptoare USB cu o tensiune de ieșire de 5 V și un curent de ieșire de cel puțin 2,1 A.
- ▶ Utilizați exclusiv cablul de încărcare ❶ livrat pentru încărcarea acumulatorului extern Powerbank!
- ▶ Îndepărtați neapărat cablul de încărcare ❶ după finalizarea procesului de încărcare și introduceți la loc capacul de protecție ❸.

- ◆ Deschideți capacul de protecție ❸ și conectați fișa micro-USB a cablului de încărcare ❶ la mufa micro-USB ❸ a aparatului.
- ◆ Conectați fișa USB a cablului de încărcare ❶ cu portul USB al unui adaptor USB. O indicare aproximativă privind starea de încărcare este afișată cu ajutorul LED-urilor pentru starea de încărcare ❶ :

LED-uri pentru starea de încărcare ⑤	Stare de încărcare
Un LED luminează intermitent	< 25 %
Un LED luminează constant, al doilea LED luminează intermitent	25 - 49 %
Două LED-uri luminează constant, al treilea LED luminează intermitent	50 - 74 %
Trei LED-uri luminează constant, al patrulea LED luminează intermitent	75 - 99 %
Toate LED-urile luminează constant	100 %

Operarea și funcționarea

Pornirea/oprirea aparatului

Pornirea

- Apăsați scurt tasta ON/OFF ④ pentru a porni aparatul. LED-urile pentru starea de încărcare ⑤ sunt aprinse cca 10 secunde.  LED-ul ③ luminează albastru atât timp cât un aparat conectat este încărcat.

Oprirea automată

- Dacă în decurs de 10 secunde nu este conectat niciun aparat spre încărcare, aparatul se oprește automat pentru a menaja acumulatorul încorporat.

Oprirea

- Apăsați și țineți apăsată tasta ON/OFF ④ pentru cel puțin 2 secunde pentru a opri aparatul și a întrerupe procesul de încărcare.  LED-ul ③ se stinge.

Afișarea stării de încărcare

- Apăsați scurt tasta ON/OFF ④ pentru a afișa pentru câteva secunde starea de încărcare a acumulatorului descărcat. LED-urile pentru starea de încărcare ⑤ vă afișează o indicare aproximativă privind starea de încărcare.

LED-uri pentru starea de încărcare ⑤	Stare de încărcare
Toate LED-urile luminează constant	75 - 100 %
Trei LED-uri luminează constant	50 - 74 %
Două LED-uri luminează constant	25 - 49 %
Un LED luminează constant	5 - 24 %
Un LED luminează intermitent	< 5 %
Toate LED-urile stinse	0 %

Aparate compatibile

Cu încărcătorul solar pot fi încărcate aparate finale care necesită un curent de încărcare de minimum 70 mA și maximum 2,1 A.

În cazul în care aparatul dvs. final necesită un curent de încărcare mai mic de 70 mA sau mai mare de 2,1 A, încărcătorul solar se oprește automat după pornirea de la tasta ON/OFF ④. În acest caz trebuie verificată capacitatea aparatului dvs. final pe baza datelor tehnice ale acestuia.

INDICAȚIE

- ▶ În cazul în care aparatul se oprește automat din cauza suprasolicitării, acesta poate fi repornit numai dacă în prealabil a fost încărcat pentru scurt timp cu ajutorul unui adaptor USB. Aparatul s-a oprit automat din cauza suprasolicitării.

Încărcarea aparatelor externe

Conectați cablul de încărcare al aparatului dvs. final cu mufa USB ⑦ a încărcătorului solar și cu aparatul dvs. final.

- ◆ Dacă procesul de încărcare nu începe automat, apăsați scurt tasta ON/OFF ④ pentru a porni procesul de încărcare.

 LED-ul ③ luminează atât timp cât aparatul conectat este încărcat. Odată ce aparatul dvs. final este încărcat complet, încărcătorul solar se oprește. Pentru a întrerupe procesul de încărcare anticipat, puteți decupla conexiunea cu aparatul final. Dacă aparatul dvs. final încă nu este încărcat complet, iar  LED-ul ③ se stinge în timpul procesului de încărcare, atunci acumulatorul încărcătorului solar este descărcat. Acumulatorul încărcătorului solar trebuie încărcat din nou pentru a putea încărca aparate finale. Dispozitivul Powerbank acceptă încărcarea secvențială, adică întotdeauna se încarcă mai întâi acumulatorul aparatului final conectat și apoi acumulatorul intern al dispozitivului Powerbank. Nu are importanță dacă încărcați dispozitivul Powerbank utilizând celula solară sau un adaptor de rețea USB conectat.

Remedierea defecțiunilor

Un aparat final conectat nu se încarcă.

- ◆ Apăsați scurt tasta ON/OFF ④ pentru a porni procesul de încărcare.
- ◆ Acumulatorul încărcătorului solar este gol. Încărcați acumulatorul.
- ◆ Fără conexiune la aparatul final. Verificați conexiunea.
- ◆ Cu încărcătorul solar pot fi încărcate aparate finale care necesită un curent de încărcare de maximum 2,1 A. În cazul în care aparatul dvs. final conectat necesită un curent de încărcare mai mare de 2,1 A, încărcătorul solar se oprește automat imediat după pornirea de la tasta ON/OFF ④. În acest caz trebuie verificată capacitatea aparatului dvs. final pe baza datelor tehnice ale acestuia.

Aparatul nu poate fi pornit.

- ◆ Aparatul s-a oprit automat din cauza suprasolicitării. Trebuie să încărcați aparatul pentru scurt timp cu un adaptor USB înainte să-l puteți reporni.

Acumulatorul încărcătorului solar nu este încărcat cu ajutorul panoului solar.

- ◆ Asigurați-vă că panoul solar ① primește suficientă lumină solară.

INDICAȚIE

- Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați anterior, adresați-vă serviciului clienți (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Curățarea

ATENȚIE

- ▶ În timpul curățării asigurați-vă că în aparat nu pătrunde umezeală, pentru a evita defectarea iremediabilă a aparatului. Aveți grijă să fie închise bine mufele de racord (7 + 8) cu capacul de protecție 6.
- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare corozive, abrazive sau cu conținut de solvenți. Acestea pot ataca suprafața aparatului.

INDICAȚIE

- ▶ Un panou solar 1 murdar are o performanță mai scăzută.
- ◆ Curățați suprafețele aparatului și panoul solar cu o lavetă moale, uscată. Pentru a îndepărta murdăria persistentă folosiți o lavetă umedă și o substanță de curățare delicată.

Depozitarea în cazul neutilizării

- ◆ Dacă nu utilizați aparatul o perioadă mai îndelungată, depozitați-l într-un loc curat și uscat, ferit de razele directe ale soarelui.
- ◆ Dacă nu utilizați încărcătorul solar un timp mai îndelungat, reîncărcați acumulatorul la intervale regulate. În acest mod mențineți performanța acumulatorului.

Eliminarea



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă indică faptul că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoii menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

Informații suplimentare pot fi solicitate de la centrul local de eliminare sau administrația locală.

Anexă

Date tehnice

Acumulator integrat (Litiu-Polimer)	3,7 V / 5000 mAh (18.5 Wh)
Tensiune/curent de intrare	5 V  , max. 2100 mA
Tensiune/curent de ieșire	5 V  , max. 2100 mA
Curent minim de consum	cca 70 mA
Timp de încărcare acumulator – Panou solar – Cablu de încărcare	cca 22 – 30 ore* cca 3 – 4 ore**
Tip de protecție	IP X4
Temperatura de operare	+5 °C – +35 °C
Temperatura de depozitare	0 °C – +40 °C
Umiditatea aerului (fără condens)	10 % – 70 %
Dimensiuni (fără accesorii)	cca 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Greutate (fără accesorii)	cca 215 g

* Timpul de încărcare variază mult în funcție de radiația solară (intensitate). Aceasta este influențată, de ex., de anotimp, nebulozitate sau locație. Din cauza acestor factori pot rezulta timpi de încărcare mai mari.

** La utilizarea cablului de încărcare livrat și a unui adaptor USB cu 5 V / 2100 mA.

Indicații privind declarația de conformitate UE

 Acest aparat corespunde cerințelor fundamentale și prevederilor relevante ale Directivei CEM 2014/30/EU și ale Directivei 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Declarația de conformitate UE integrală este disponibilă la sediul importatorului, putând fi solicitată de la acesta, la nevoie (a se vedea capitolul **Importator**).

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal original. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit de către noi – la alegerea noastră – în mod gratuit. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori, forme de copt sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța de caracteristici, pe o gravură, pe coperta instrucțiunilor (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe altele, videoclipuri cu produsele și software-uri pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Service-ul



Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 295815

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	56
Информация относно това ръководство за потребителя	56
Указания относно търговски марки	56
Употреба по предназначение	56
Използвани предупредителни указания	57
Безопасност	58
Основни указания за безопасност	58
Описание на частите	60
Пускане в експлоатация	61
Разопаковане	61
Проверка на окомплектовката на доставката	61
Предаване на опаковката за отпадъци	61
Закрепване на вендузите	62
Зареждане със соларен панел	64
Зареждане със заряден кабел	64
Обслужване и работа	65
Включване и изключване на уреда	65
Индикация за състоянието на зареждане	65
Съвместими устройства	66
Зареждане на външни устройства	66
Отстраняване на неизправности	67
Почистване	68
Съхранение при неизползване	68
Предаване за отпадъци	68
Приложение	69
Технически характеристики	69
Указания относно ЕС декларацията за съответствие	69
Гаранция	70
Сервизно обслужване	72
Вносител	72

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Винаги съхранявайте ръководството за потребителя за справка в близост до продукта. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Указания относно търговски марки

- USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.
- Търговската марка и търговското наименование SilverCrest са собственост на съответния притежател.

Всички останали наименования и продукти могат да са търговските марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Употреба по предназначение

Този уред представлява информационно-технологичен уред и служи единствено за зареждане на акумулаторни батерии в мобилни телефони, MP3 плейъри, дигитални камери или други работещи с акумулаторни батерии устройства, които разполагат със стандартен USB порт. Уредът преобразува слънчевата светлина в електрическа енергия и я съхранява във вградената акумулаторна батерия. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна.

Уредът не е предвиден за употреба в производствени или промишлени условия. Претенции от всякакъв вид за щети, произтичащи от неотговаряща на предназначението употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобриени резервни части са изключени. Рискът се поема единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания

В настоящото ръководство за потребителя са използвани следните предупреждения:

ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да причини тежки наранявания или смърт.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

Безопасност

Този продукт отговаря на предписаните правила за техническа безопасност. Неправилна употреба може да доведе до телесни увреждания и материални щети.

Основни указания за безопасност

За безопасна работа с продукта спазвайте следните указания за безопасност:

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако те са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- **⚠ ОПАСНОСТ!** Опаковъчните материали не са играчка! Дръжте далеч от деца всички опаковъчни материали.
Съществува опасност от задушаване!
- Преди употреба проверявайте уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- Не поставяйте пълни с течност предмети, като напр. вази или отворени напитки, върху или до уреда.
- **⚠ ОПАСНОСТ!** Осигурете достатъчна въздушна циркулация, за да избегнете акумулиране на топлина. Никога не покривайте уреда. Съществува опасност от пожар!
- **⚠ ОПАСНОСТ!** Не използвайте уреда в близост до открит пламък (напр. свещи) и не поставяйте горящи свещи върху или до уреда. Това ще допринесе за предотвратяване на пожари.
- Не използвайте уреда в близост до източници на топлина, като радиатори или други генериращи топлина уреди.

- Никога не излагайте уреда на екстремно висока температура. Това важи особено при съхранение в автомобил. При по-продължителни престои в купето и жабката се получават екстремно високи температури. Не оставяйте електрически и електронни уреди в автомобила.
- **⚠ ОПАСНОСТ!** Никога не отваряйте корпуса на уреда. В уреда не се намират компоненти, които трябва да се поддържат или сменят от потребителя.
- Не предприемайте самоволни преустройства или изменения по уреда.
- Възлагайте ремонтите на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервизната служба. При некомпетентно извършени ремонти могат да възникнат опасности за потребителя. Освен това отпада правото за изискване на гаранция.
- Ремонт на уреда по време на гаранционния срок трябва да се извършва само от оторизиран от производителя сервиз, в противен случай при последващи повреди не може да се предявява гаранционен иск.
- Незабавно изключвайте уреда и евентуално издърпвайте свързани зарядни кабели от уреда, в случай че установите мирис на изгоряло или образуване на дим. Уредът трябва да бъде проверен от квалифициран специалист, преди да го използвате отново.
- При употреба на USB захранващ блок винаги трябва да има лесен достъп до използвания контакт, за да е възможно бързо изключване на USB захранващия блок от контакта в опасна ситуация. Спазвайте също ръководството за потребителя на USB захранващия блок.
- **⚠ ОПАСНОСТ!** Неправилна работа с акумулаторни батерии може да доведе до пожар, експлозии, изтичане на опасни субстанции или други опасни ситуации! Не хвърляйте уреда в огън, тъй като интегрираната акумулаторна батерия може да експлодира.
- Вземете под внимание условията за ползване респ. забраните за ползване за работещи с батерии устройства на места със специален тип риск, напр. бензиностанции, самолети, болници и т.н.

Описание на частите

(Вж. фигурите на разгъващата се страница)

- ❶ Соларен панел
- ❷ Светодиод Солар
- ❸ Светодиод  (5 V USB изход активен)
- ❹ Бутон ON/OFF
- ❺ Светодиоди за състоянието на зареждане
- ❻ Защитен капак
- ❼ USB букса (изход: 5 V , 2100 mA)
- ❽ Micro USB букса (вход: 5 V , 2100 mA)
- ❾ Държачи за вендузи
- ❿ Вендузи
- ⓫ Заряден кабел (USB към Micro USB)
- ⓫ Ръководство за потребителя (символ)

Пускане в експлоатация

Разопаковане

- ◆ Извадете всички части и ръководството за потребителя от опаковката.
- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали.

Проверка на окомплектовката на доставката

(Вж. фигурите на разгъващата се страница)

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти:

- външна батерия с функция соларно зареждане SPBS 5000 B2
- Заряден кабел
- 2 държача за вендузи
- 4 вендузи
- настоящото ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковката предпазва уреда от повреди при транспортирането. Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират.



Връщането на опаковката в системата за циркулация на материалите спестява суровини и намалява количеството отпадъци. Предавайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.

Закрепване на вендузите

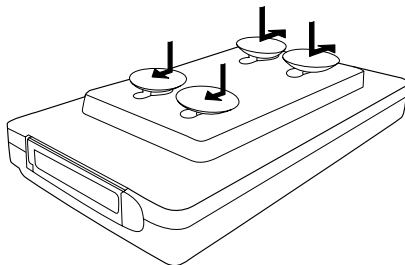
УКАЗАНИЕ

- За да държат добре вендузите **10**, повърхността трябва да е почистена от прах, масла и греси.

Вариант А

Вариант А е подходящ за поставяне на уреда на хоризонтална равна повърхност.

- ◆ Закрепете четирите вендузи **10** на долната страна на уреда, както е показано на „Фигура А“.
- ◆ Поставете вендузите **10** в гнездата.
- ◆ Фиксирайте вендузите **10**, като ги тласнете към стеснената част на гнездата.



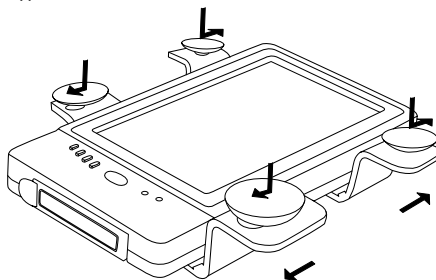
Фигура А

- ◆ Сега можете да закрепите уреда на хоризонтална равна повърхност с помощта на вендузите **10**.

Вариант Б

Вариант Б е подходящ за поставяне на уреда зад стъкло.

- ◆ Закрепете четирите вендузи **10** на двата държача **9**, както е показано на „Фигура Б“.
- ◆ Поставете вендузите **10** в гнездата.
- ◆ Фиксирайте вендузите **10**, като ги тласнете към стеснената част на гнездата.
- ◆ Монтирайте държачите **9** на долната страна на уреда, като пхнете и фиксирате застопоряващите издатъци в съответните гнезда от задната страна на уреда.



Фигура Б

- ◆ Сега можете да закрепите уреда зад стъкло с помощта на вендузите **10**.

Зареждане със соларен панел

ВНИМАНИЕ

- ▶ Обърнете внимание, че максималната околна температура не трябва да превишава +35 °C. Това трябва да се има предвид особено при употреба в автомобил.

Можете да зарядите акумулаторната батерия на уреда със соларния панел

1. За целта се уверете, че соларният панел **1** получава достатъчно слънчева светлина. Когато е налице достатъчно светлина, светодиодът Солар **2** свети оранжево и съответно показва, че акумулаторната батерия се зарежда. Ако светодиодът Солар **2** не свети, няма достатъчно слънчева светлина на разположение. В такъв случай променете позицията на уреда респ. изложете уреда директно на слънчева светлина. Когато светодиодът Солар **2** свети зелено, акумулаторната батерия е заредена напълно.

Зареждане със заряден кабел

В случай че няма слънчева светлина на разположение, можете да зарядите акумулаторната батерия на уреда и със зарядния кабел **11**.

ВНИМАНИЕ

- ▶ Зареждайте уреда само в сухи затворени помещения, тъй като при отстранен защитен капак **6** защитата от водни пръски не е гарантирана.
 - ▶ Поради високата консумация на ток за зареждането на външната батерия трябва да се използва USB захранващ блок (не е включен в окомплектовката на доставката). Не зареждайте външната батерия от USB порт на персонален компютър или ноутбук.
 - ▶ За зареждане на външната батерия използвайте единствено USB захранващи блокове с изходно напрежение 5 V и изходен ток минимум 2,1 A.
 - ▶ За зареждане на външната батерия използвайте единствено включения в окомплектовката на доставката заряден кабел **11**!
 - ▶ След завършване на зареждането непременно отстранете зарядния кабел **11** и поставете защитния капак **6**.
- ♦ Отворете защитния капак **6** и свържете Micro USB щекера на зарядния кабел **11** с Micro USB буксата **8** на уреда.

- ◆ Свържете USB щекера на зарядния кабел 11 с USB порта на USB хранящия блок.

Посредством светодиодите за състоянието на зареждане 5 се показва приблизителна информация за състоянието на зареждане:

Светодиоди за състоянието на зареждане 5	Състояние на зареждане
Един светодиод мига	< 25 %
Един светодиод свети, вторият светодиод мига	25 – 49 %
Два светодиода светят, третият светодиод мига	50 – 74 %
Три светодиода светят, четвъртият светодиод мига	75 – 99 %
Всички светодиоди светят	100 %

Обслужване и работа

Включване и изключване на уреда

Включване

- ◆ Натиснете за кратко бутона ON/OFF 4, за да включите уреда. Светодиодите за състоянието на зареждане 5 светят около 10 секунди. Светодиодът 3 свети синьо, докато се зарежда свързано устройство.

Автоматично изключване

- ◆ Ако в рамките на 10 секунди не се свърже устройство за зареждане, уредът изключва автоматично, за да щади вградената акумулаторна батерия.

Изключване

- ◆ Натиснете и задръжте бутона ON/OFF 4 за минимум 2 секунди, за да изключите уреда и прекъснете зареждането. Светодиодът 3 угасва.

Индикация за състоянието на зареждане

- ◆ Натиснете за кратко бутона ON/OFF 4, за да се покаже за няколко секунди състоянието на зареждане на ненатоварената акумулаторна батерия. Светодиодите за състоянието на зареждане 5 показват приблизителна информация за състоянието на зареждане.

Светодиоди за състоянието на зареждане ⑤	Състояние на зареждане
Всички светодиоди светят	75 – 100 %
Три светодиода светят	50 – 74 %
Два светодиода светят	25 – 49 %
Един светодиод свети	5 – 24 %
Един светодиод мига	< 5 %
Всички светодиоди не светят	0 %

Съвместими устройства

С уреда могат да се зареждат крайни устройства, за които е необходим заряден ток от минимум 70 mA и максимум 2,1 A.

Ако за свързаното крайно устройство е необходим заряден ток под 70 mA или над 2,1 A, след включването с бутона ON/OFF ④ уредът автоматично се изключва отново. В такъв случай въз основа на техническите данни на вашето крайно устройство трябва да се провери пригодността на уреда за крайното устройство.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако поради претоварване уредът се изключи автоматично, той може да се включи отново само ако преди това бъде зареден за кратко с USB захранващ блок. Уредът се е изключил автоматично поради претоварване.

Зареждане на външни устройства

Свържете зарядния кабел на вашето крайно устройство с USB буксата ⑦ на уреда и крайното устройство.

- ◆ Ако зареждането не започне автоматично, натиснете за кратко бутона ON/OFF ④, за да стартирате процеса на зареждане.

Светодиодът  ③ свети, докато свързаното устройство се зарежда. След пълното зареждане на крайното устройство уредът изключва. За преждевременно прекъсване на зареждането можете да разедините връзката към крайното устройство. Ако вашето крайно устройство още не е напълно заредено и светодиодът  ③ угасне по време на зареждането, акумулаторната батерия на уреда е разредена. Акумулаторната батерия на уреда трябва да се зареди отново, за да може да зарежда крайни устройства. Външната батерия поддържа последователното зареждане, т.е. винаги първо се зарежда акумулаторната батерия на свързания краен уред и след това – вътрешната

акумулаторна батерия на външната батерия. При това няма значение дали зареждате външната батерия с помощта на соларната клетка, или със свързан USB захранващ блок.

Отстраняване на неизправности

Свързано крайно устройство не се зарежда.

- ◆ Натиснете за кратко бутона ON/OFF ④, за да стартирате процеса на зареждане.
- ◆ Акумулаторната батерия на уреда е празна. Заредете акумулаторната батерия.
- ◆ Няма връзка с крайното устройство. Проверете връзката.
- ◆ С уреда могат да се зареждат крайни устройства, за които е необходим заряден ток максимум 2,1 А. Ако за свързаното крайно устройство е необходим заряден ток над 2,1 А, след включването с бутона ON/OFF ④ уредът автоматично се изключва отново. В такъв случай въз основа на техническите данни на вашето крайно устройство трябва да се провери пригодността на уреда за крайното устройство.

Уредът не може да се включи.

- ◆ Уредът се е изключил автоматично поради претоварване. За да можете да включите отново уреда, трябва да го заредите за кратко с USB захранващ блок.

Акумулаторната батерия на уреда не се зарежда със соларния панел.

- ◆ Уверете се, че соларният панел ① получава достатъчно слънчева светлина.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако не можете да решите проблема с горепосочените стъпки, се обърнете към сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Почистване

ВНИМАНИЕ

- ▶ Уверете се, че при почистването в уреда не прониква влага, за да избегнете необратимо повреждане на уреда. Внимавайте буксите за свързване (7 + 8) да са затворени добре със защитния капак 6.
- ▶ Не използвайте разяждащи, абразивни или съдържащи разтворител почистващи препарати. Те могат да повредят повърхностите на уреда.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Замярсен соларен панел 1 генерира по-малко мощност.
- ◆ Почиствайте повърхностите на уреда и соларния панел с мека, суха кърпа. При упорити замърсявания използвайте леко навлажнена кърпа с мек почистващ препарат.

Съхранение при неизползване

- ◆ При продължително неизползване съхранявайте уреда на чисто, сухо място без пряка слънчева светлина.
- ◆ Когато няма да използвате уреда по-продължително време, трябва редовно да зареждате допълнително акумулаторната батерия. Така ще запазите ефективната мощност на акумулаторната батерия.

Предаване за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

Допълнителна информация ще получите от местното предприятие за изхвърляне на отпадъци или градската респ. общинската администрация.

Приложение

Технически характеристики

Интегрирана акумулаторна батерия (литиев полимер)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Входно напрежение/Входен ток	5 V  , макс. 2100 mA
Изходно напрежение/Изходен ток	5 V  , макс. 2100 mA
Минимален отнеман ток	около 70 mA
Продължителност на зареждане на акумулаторната батерия - Соларен панел - Заряден кабел	около 22 – 30 часа* около 3 – 4 часа**
Степен на защита	IP X4
Работна температура	+5 °C – +35 °C
Температура на съхранение	0 °C – +40 °C
Влажност на въздуха (без кондензация)	10 % – 70 %
Размери (без принадлежности)	около 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Тегло (без принадлежности)	около 215 g

* Времето за зареждане зависи силно от слънчевото излъчване (интензитет). То се влияе напр. от сезона, облачността или местоположението. Вследствие на тези фактори са възможни евентуално по-продължителни времена на зареждане.

** При използване на включения в окомплектовката на доставката заряден кабел и USB захранващ блок 5 V/2100 mA.

Указания относно ЕС декларацията за съответствие

 По отношение на съвместимостта този уред съответства на основните изисквания и другите съществени разпоредби на Директивата за електромагнитна съвместимост 2014/30/EU и Директивата относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/EU.

Пълната ЕС декларация за съответствие може да се получи от вносителя и при необходимост може да бъде изискана (вж. глава **Вносител**).

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или

приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **295815**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulacija. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 295815

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

*** Чл. 112.**

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителята има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	76
Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες χρήσης	76
Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα	76
Προβλεπόμενη χρήση	76
Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης	77
Ασφάλεια	78
Βασικές υποδείξεις ασφαλείας	78
Περιγραφή εξαρτημάτων	80
Θέση σε λειτουργία	81
Αποσυναρμολόγηση	81
Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού	81
Απόρριψη της συσκευασίας	81
Στερέωση βεντουζών	82
Φόρτιση με το ηλιακό πάνελ	84
Φόρτιση με το καλώδιο φόρτισης	84
Χειρισμός και λειτουργία	85
Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση συσκευής	85
Προβολή κατάστασης φόρτισης	85
Συμβατές συσκευές	86
Φόρτιση εξωτερικών συσκευών	86
Διόρθωση σφαλμάτων	87
Καθαρισμός	88
Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης	88
Απόρριψη	88
Παράρτημα	89
Τεχνικά χαρακτηριστικά	89
Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ	89
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	90
Σέρβις	92
Εισαγωγέας	92

Εισαγωγή

Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάτε πάντα τις οδηγίες χρήσης κοντά στο προϊόν για μελλοντική αναφορά. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα

- Το USB® είναι σήμα κατατεθέν της USB Implementers Forum, Inc.
- Το εμπορικό σήμα SilverCrest και η εμπορική ονομασία είναι ιδιοκτησία του εκάστοτε κατόχου.

Όλες οι άλλες ονομασίες και τα προϊόντα μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των εκάστοτε κατόχων τους.

Προβλεπόμενη χρήση

Το παρόν προϊόν είναι μια συσκευή της τεχνολογίας πληροφορικής και προορίζεται αποκλειστικά για τη φόρτιση συσσωρευτών σε κινητά τηλέφωνα, MP3-Player, ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές ή άλλες συσκευές που λειτουργούν με συσσωρευτή και που ο στάνταρ εξοπλισμός τους περιλαμβάνει σύνδεση USB. Για να γίνει αυτό, η συσκευή μετατρέπει το ηλιακό φως σε ηλεκτρική ενέργεια και την αποθηκεύει στον ενσωματωμένο συσσωρευτή. Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε βιομηχανικούς ή εργοστασιακούς χώρους. Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση, από ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών, αποκλείονται. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος θανάτου ή βαριών σωματικών τραυματισμών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή υλική ζημιά.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης ώστε να αποφεύγονται υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μία υπόδειξη επισημαίνει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν το χειρισμό της συσκευής.

Ασφάλεια

Αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στους προδιαγεγραμμένους κανόνες ασφαλείας. Μία μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για έναν ασφαλή χειρισμό του προϊόντος:

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- ⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι! Κρατάτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει υποστεί φθορές ή έχει πέσει κάτω.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα με υγρό, όπως βάζα ή ανοιχτά ποτά, επάνω ή δίπλα στη συσκευή.
- ⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Προσέχετε για επαρκή κυκλοφορία του αέρα προς αποφυγή συσσώρευσης θερμότητας. Μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!
- ⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Μη χειρίζεστε τη συσκευή κοντά σε εμφανείς φλόγες (π.χ. κεριά) και μην τοποθετείτε αναμμένα κεριά επάνω ή δίπλα στη συσκευή. Έτσι προλαμβάνετε πρόκληση πυρκαγιάς.
- Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως θερμαντικά σώματα ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα.

- Μην εκθέτετε ποτέ τη συσκευή σε εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες. Αυτό ισχύει κυρίως για την αποθήκευση στο αυτοκίνητο. Σε μεγάλα διαστήματα μη λειτουργίας δημιουργούνται ακραίες θερμοκρασίες στον εσωτερικό χώρο και στο ντουλαπάκι του αυτοκινήτου. Απομακρύνετε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές από το όχημα.
- **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα μέσα στη συσκευή που χρειάζονται συντήρηση ή αντικατάσταση από το χρήστη.
- Μην κάνετε αυθαίρετες μετατροπές ή τροποποιήσεις στη συσκευή.
- Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Εξαιτίας ακατάλληλων επισκευών μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι για το χρήστη. Επίσης ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.
- Επισκευή της συσκευής κατά το χρόνο της εγγύησης επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, αλλιώς δεν ισχύει η αξίωση εγγύησης σε επακόλουθες φθορές.
- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οσμή φωτιάς ή καπνού, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αποσυνδέστε τυχόν συνδεδεμένο καλώδιο φόρτισης από τη συσκευή. Η συσκευή θα πρέπει να εξεταστεί από ειδικό, προτού χρησιμοποιηθεί εκ νέου.
- Σε περίπτωση χρήσης τροφοδοτικού USB πρέπει η χρησιμοποιούμενη πρίζα να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη, ώστε σε περίπτωση κινδύνου το τροφοδοτικό USB να μπορεί να απομακρυνθεί γρήγορα από την πρίζα. Προσέξτε επίσης τις οδηγίες χρήσης του τροφοδοτικού USB.
- **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Ένας εσφαλμένος χειρισμός των συσσωρευτών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, εκρήξεις, διαρροές επικίνδυνων ουσιών ή σε άλλες επικίνδυνες καταστάσεις! Μην πετάτε τη συσκευή στη φωτιά, διότι ο ενσωματωμένος συσσωρευτής μπορεί να εκραγεί.
- Λάβετε υπόψη τις προϋποθέσεις ή τις απαγορεύσεις χρήσης για συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες σε τοποθεσίες με ειδικές συνθήκες κινδύνων, όπως π.χ. εγκαταστάσεις δεξαμενών καυσίμου, αεροπλάνα, νοσοκομεία, κλπ.

Περιγραφή εξαρτημάτων

(Για Εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

- ❶ Ηλιακό πάνελ
- ❷ Ηλιακό LED
- ❸ LED  (ενεργή έξοδος USB 5 V)
- ❹ Πλήκτρο ON/OFF
- ❺ LED κατάστασης φόρτισης
- ❻ Προστατευτικό κάλυμμα
- ❼ Υποδοχή USB (Έξοδος: 5 V , 2100 mA)
- ❽ Υποδοχή Micro-USB (Είσοδος: 5 V , 2100 mA)
- ❾ Βάσεις για βεντούζες
- ❿ Βεντούζες
- ⓫ Καλώδιο φόρτισης (USB σε Micro-USB)
- ⓬ Οδηγίες χρήσης (Εικόνα σύμβολο)

Θέση σε λειτουργία

Αποσυσκευασία

- ♦ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα και τις οδηγίες χρήσης από τη συσκευασία.
- ♦ Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.

Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού

(Για Εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:

- Ηλιακός φορητός φορτιστής Powerbank SPBS 5000 A1
- Καλώδιο φόρτισης
- 2 στηρίγματα για βεντούζες
- 4 βεντούζες
- Οι παρούσες οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας στο κύκλωμα υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.

Στερέωση βεντουζών

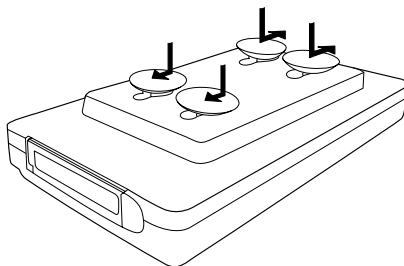
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για να στηρίζονται καλά οι βεντούζες **10**, πρέπει η επιφάνεια να μην έχει σκόνες, ούτε και λάδια ή γράσα.

Εναλλακτική Α

Η εναλλακτική Α ενδείκνυται για την τοποθέτηση της συσκευής σε μια επίπεδη, λεία επιφάνεια.

- ◆ Στερεώστε τις τέσσερις βεντούζες **10** στην κάτω πλευρά της συσκευής, όπως φαίνεται στην „Εικόνα Α”.
- ◆ Εισάγετε τις βεντούζες **10** στην εγκοπή.
- ◆ Στερεώστε τώρα τις βεντούζες **10** ωθώντας τις στη στενή εγκοπή.



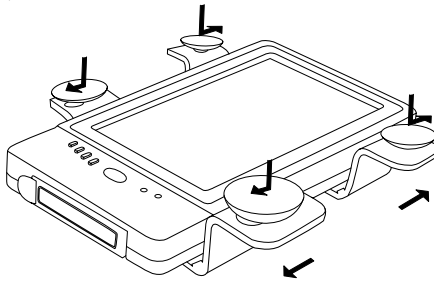
Εικόνα Α

- ◆ Τώρα μπορείτε να στερεώσετε τη συσκευή σε μια επίπεδη, λεία επιφάνεια με τη βοήθεια των βεντουζών **10**.

Εναλλακτική Β

Η εναλλακτική Β ενδείκνυται για την τοποθέτηση της συσκευής πίσω από ένα τζάμι.

- ◆ Στερεώστε τις τέσσερις βεντούζες **10** στις δύο βάσεις **9**, όπως φαίνεται στην „Εικόνα Β”.
- ◆ Εισάγετε τις βεντούζες **10** στην εγκοπή.
- ◆ Στερεώστε τώρα τις βεντούζες **10** ωθώντας τις στη στενή εγκοπή.
- ◆ Τοποθετήστε τώρα τις βάσεις **9** στην κάτω πλευρά της συσκευής εισάγοντας τις προεξοχές στις αντίστοιχες εγκοπές στην πίσω πλευρά της συσκευής και ασφαλίζοντας.



Εικόνα Β

- ◆ Τώρα μπορείτε να στερεώσετε τη συσκευή πίσω από ένα τζάμι με τη βοήθεια των βεντουζών **10**.

Φόρτιση με το ηλιακό πάνελ

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Δεν επιτρέπεται να υπερβείτε τη μέγ. θερμοκρασία περιβάλλοντος των +35° C. Αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κυρίως κατά τη χρήση στο εσωτερικό ενός οχήματος.

Μπορείτε να φορτίσετε το συσσωρευτή της συσκευής με το ηλιακό πάνελ **1**. Βεβαιωθείτε, πρώτα, ότι το ηλιακό πάνελ **1** λαμβάνει επαρκές ηλιακό φως. Εφόσον υπάρχει επαρκές ηλιακό φως, το ηλιακό LED **2** ανάβει πορτοκαλί και υποδηλώνει έτσι ότι ο συσσωρευτής φορτίζει. Εάν το ηλιακό LED **2** δεν ανάβει, δεν υπάρχει επαρκές διαθέσιμο ηλιακό φως. Σε αυτή την περίπτωση, αλλάξτε ενδεχομένως τη θέση της συσκευής ή τοποθετήστε τη συσκευή απευθείας στο ηλιακό φως. Όταν το ηλιακό LED **2** ανάβει πράσινο, ο συσσωρευτής έχει φορτιστεί πλήρως.

Φόρτιση με το καλώδιο φόρτισης

Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο ηλιακό φως, μπορείτε να φορτίσετε τον συσσωρευτή της συσκευής και με το καλώδιο φόρτισης **11**.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Φορτίζετε τη συσκευή αποκλειστικά σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους, καθώς δεν προστατεύεται από ψεκαζόμενο νερό εάν έχει απομακρυνθεί το προστατευτικό κάλυμμα **6**.
 - ▶ Λόγω της υψηλής κατανάλωσης ρεύματος, πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό USB (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό) για τη φόρτιση του Powerbank. Μην φορτίζετε το Powerbank σε θύρες USB H/Y ή φορητών υπολογιστών.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε για τη φόρτιση του Powerbank αποκλειστικά τροφοδοτικά USB με τάση εξόδου 5 V και ρεύμα εξόδου τουλάχιστον 2,1 A.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης **11** για τη φόρτιση του Powerbank!
 - ▶ Απομακρύνετε οπωσδήποτε το καλώδιο φόρτισης **11** μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας φόρτισης και επαναφέρετε το προστατευτικό κάλυμμα **6**.
- ◆ Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα **6** και συνδέστε το βύσμα Micro-USB του καλωδίου φόρτισης **11** με την υποδοχή Micro-USB **8** της συσκευής.
 - ◆ Συνδέστε το βύσμα USB του καλωδίου φόρτισης **11** στη θύρα USB ενός τροφοδοτικού USB.

Μία κατά προσέγγιση ένδειξη της κατάστασης φόρτισης προβάλλεται με τη βοήθεια των LED κατάστασης φόρτισης ⑤:

LED κατάστασης φόρτισης ⑤	Κατάσταση φόρτισης
Ένα LED αναβοσβήνει	< 25 %
Ένα LED ανάβει, το δεύτερο LED αναβοσβήνει	25-49 %
Δύο LED ανάβουν, το τρίτο LED αναβοσβήνει	50-74 %
Τρία LED ανάβουν, το τέταρτο LED αναβοσβήνει	75-99 %
Όλα τα LED ανάβουν	100 %

Χειρισμός και λειτουργία

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση συσκευής

Ενεργοποίηση

- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο ON/OFF ④, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Τα LED κατάστασης φόρτισης ⑤ ανάβουν για περ. 10 δευτερόλεπτα. Το LED  ③ ανάβει μπλε όσο φορτίζεται μια συνδεδεμένη συσκευή.

Αυτόματη απενεργοποίηση

- Εάν εντός 10 δευτερολέπτων δεν συνδεθεί καμία συσκευή προς φόρτιση, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα, ώστε να προστατευθεί ο τοποθετημένος συσσωρευτής.

Απενεργοποίηση

- Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο ON/OFF ④ τουλάχιστον για 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να διακόψετε τη διαδικασία φόρτισης. Το LED  ③ σβήνει.

Προβολή κατάστασης φόρτισης

- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο ON/OFF ④ για να προβάλτε την κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή χωρίς φορτίο για μερικά δευτερόλεπτα. Τα LED κατάστασης φόρτισης ⑤ σας παρέχουν κατά προσέγγιση την κατάσταση φόρτισης.

LED κατάστασης φόρτισης ⑤	Κατάσταση φόρτισης
Όλα τα LED ανάβουν	75 - 100 %
Τρία LED ανάβουν	50 - 74 %
Δύο LED ανάβουν	25 - 49 %
Ένα LED ανάβει	5 - 24 %
Ένα LED αναβοσβήνει	< 5 %
Όλα τα LED σβηστά	0 %

Συμβατές συσκευές

Με τον ηλιακό φορτιστή μπορούν να φορτιστούν τερματικές συσκευές που απαιτούν ρεύμα φόρτισης τουλάχιστον 70 mA και το μέγιστο 2,1 A.

Εάν η συνδεδεμένη σας τερματική συσκευή απαιτεί ρεύμα φόρτισης μικρότερο των 70 mA ή περισσότερο από 2,1 A, ο ηλιακός φορτιστής απενεργοποιείται πάλι αυτόματα απευθείας μετά την ενεργοποίηση με το πλήκτρο ON/OFF ④. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να ελεγχθεί η καταλληλότητα της τερματικής σας συσκευής βάσει των τεχνικών χαρακτηριστικών της τερματικής σας συσκευής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Όταν η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα λόγω υπερφόρτωσης, μπορεί να ενεργοποιηθεί πάλι, εάν προηγουμένως έχει φορτιστεί για σύντομο χρονικό διάστημα με ένα τροφοδοτικό USB. Η συσκευή απενεργοποιήθηκε αυτόματα λόγω υπερφόρτωσης.

Φόρτιση εξωτερικών συσκευών

Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης της τερματικής σας συσκευής με την υποδοχή USB ⑦ του ηλιακού φορτιστή και με την τερματική σας συσκευή.

- ◆ Εάν η διαδικασία φόρτισης δεν ξεκινήσει αυτόματα, πατήστε σύντομα το πλήκτρο ON/OFF ④ για να εκκινήσετε τη διαδικασία φόρτισης.

Το LED  ③ ανάβει όσο φορτίζεται η συνδεδεμένη συσκευή. Μόλις η τερματική σας συσκευή φορτιστεί πλήρως, ο ηλιακός φορτιστής απενεργοποιείται. Για να διακόψετε πρόωρα τη διαδικασία φόρτισης, μπορείτε να διακόψετε τη σύνδεση με την τερματική συσκευή. Εάν η τερματική σας συσκευή δεν έχει φορτιστεί πλήρως και το LED  ③ σβήνει κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, ο συσσωρευτής του ηλιακού φορτιστή έχει εκφορτιστεί. Ο συσσωρευτής του ηλιακού φορτιστή πρέπει να φορτιστεί εκ νέου, ώστε να μπορούν να φορτιστούν τερματικές συσκευές. Ο φορητός φορτιστής υποστηρίζει τη διαδοχική φόρτιση, δηλαδή πρώτα φορτίζεται πάντα ο συσσωρευτής της συνδεδεμένης τελικής συσκευής και στη συνέχεια ο εσωτερικός συσσωρευτής του φορητού φορτιστή. Εδώ δεν έχει σημασία εάν φορτίζετε τον φορητό φορτιστή με τη βοήθεια φωτοβολταϊκού στοιχείου ή με ένα συνδεδεμένο τροφοδοτικό USB.

Διόρθωση σφαλμάτων

Μια συνδεδεμένη τερματική συσκευή δεν φορτίζεται.

- ◆ Πατήστε σύντομα το πλήκτρο ON/OFF ❷ για να εκκινήσετε τη διαδικασία φόρτισης.
- ◆ Ο συσσωρευτής του ηλιακού φορτιστή είναι άδειος. Φορτίστε το συσσωρευτή.
- ◆ Καμία σύνδεση με την τερματική συσκευή. Ελέγξτε τη σύνδεση.
- ◆ Με τον ηλιακό φορτιστή μπορούν να φορτιστούν τερματικές συσκευές που απαιτούν ρεύμα φόρτισης το πολύ 2,1 A. Εάν η συνδεδεμένη σας τερματική συσκευή απαιτεί ρεύμα φόρτισης περισσότερο από 2,1 A, ο ηλιακός φορτιστής απενεργοποιείται πάλι αυτόματα απευθείας μετά την ενεργοποίηση με το πλήκτρο ON/OFF ❷. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να ελεγχθεί η καταλληλότητα της τερματικής σας συσκευής βάσει των τεχνικών χαρακτηριστικών της τερματικής σας συσκευής.

Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.

- ◆ Η συσκευή απενεργοποιήθηκε αυτόματα λόγω υπερφόρτωσης. Φορτίστε τη συσκευή για σύντομο χρόνο με ένα τροφοδοτικό USB, προτού μπορέσετε να ενεργοποιήσετε πάλι τη συσκευή.
- συσσωρευτής του ηλιακού φορτιστή δεν φορτίζεται με το ηλιακό πάνελ.
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ ❶ λαμβάνει επαρκές ηλιακό φως.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τα ανωτέρω αναφερόμενα βήματα, τότε επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι κατά τον καθαρισμό δεν εισέρχεται υγρασία μέσα στη συσκευή, ώστε να αποφύγετε ανεπανόρθωτη ζημιά της. Φροντίστε ώστε οι θύρες σύνδεσης (7 + 8) να ασφαλίζουν σωστά με το προστατευτικό κάλυμμα 6.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ερεθιστικά, αφρίζοντα ή διαλυτικά απορρυπαντικά. Αυτά μπορεί να διαβρώσουν τις επιφάνειες της συσκευής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν φέρει ακαθαρσίες, η απόδοση του ηλιακού πάνελ 1 είναι μειωμένη.
- ◆ Καθαρίζετε τις επιφάνειες της συσκευής και το ηλιακό πάνελ με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Εάν οι ακαθαρσίες είναι έντονες, χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί με ήπιο απορρυπαντικό.

Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης

- ◆ Σε μακρά μη χρήση, αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, στεγνό χώρο χωρίς απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- ◆ Εάν δεν χρησιμοποιείτε τον ηλιακό φορτιστή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, πρέπει να επαναφορτίζετε το συσσωρευτή ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Έτσι διατηρείται η απόδοση του συσσωρευτή.

Απόρριψη



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην Οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτή την Οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτή τη συσκευή μετά τη χρήση της στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η απόρριψη είναι δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και απορρίψτε τα διάφορα υλικά σωστά.

Μπορείτε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες από τον τοπικό φορέα διαχείρισης απορριμμάτων ή τη δημοτική ή κοινοτική διοίκηση σας.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ενσωματωμένος συσσωρευτής (λιθίου - πολυμερούς)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Τάση/Ρεύμα εισόδου	5 V  , μέγ. 2100 mA
Τάση/Ρεύμα εξόδου	5 V  , μέγ. 2100 mA
Ελάχιστο απορροφώμενο ρεύμα	περ. 70 mA
Χρόνος φόρτισης συσσωρευτή – Ηλιακό πάνελ – Καλώδιο φόρτισης	περ. 22–30 ώρες* περ. 3–4 ώρες**
Είδος προστασίας	IP X4
Θερμοκρασία λειτουργίας	+5 °C – +35 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	0 °C – +40 °C
Υγρασία αέρα (καμία συμπύκνωση)	10 % – 70 %
Διαστάσεις (χωρίς αξεσουάρ)	περ. 14,4 x 8,3 x 2,4 εκ.
Βάρος (χωρίς αξεσουάρ)	περ. 215 γρ.

* Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται κατά πολύ από την ηλιακή ακτινοβολία (ένταση). Αυτή επηρεάζεται π.χ. από την εποχή, τη συννεφιά ή την τοποθεσία. Μέσω αυτών των παραγόντων ενδέχεται να προκύψουν υψηλότεροι χρόνοι φόρτισης.

** Σε περίπτωση χρήσης του παραδιδόμενου καλωδίου φόρτισης και ενός τροφοδοτικού USB 5 V / 2100 mA.

Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ



Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί, αναφορικά με τη συμφωνία, στις βασικές απαιτήσεις και στις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Οδηγίας ΗΜΣ 2014/30/EU και της Οδηγίας RoHS (Σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό) 2011/65/EU.

Η πλήρης Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ διατίθεται από τον εισαγωγέα και εφόσον απαιτείται μπορεί να ζητηθεί (δείτε το Κεφάλαιο **Εισαγωγέας**).

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά. Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και τότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις**Σέρβις Ελλάδα**

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr**Σέρβις Κύπρος**

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 295815

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	94
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	94
Hinweise zu Warenzeichen	94
Bestimmungsgemäße Verwendung	94
Verwendete Warnhinweise	95
Sicherheit	96
Grundlegende Sicherheitshinweise	96
Teilebeschreibung	98
Inbetriebnahme	99
Auspacken	99
Lieferumfang prüfen	99
Entsorgung der Verpackung	99
Saugnäpfe befestigen	100
Mit Solarpanel laden	102
Mit Ladekabel laden	102
Bedienung und Betrieb	103
Gerät ein-/ausschalten	103
Ladezustand anzeigen	103
Kompatible Geräte	104
Aufladen externer Geräte	104
Fehlerbehebung	105
Reinigung	106
Lagerung bei Nichtbenutzung	106
Entsorgung	106
Anhang	107
Technische Daten	107
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	107
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	108
Service	110
Importeur	110

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und dient ausschließlich zum Aufladen von Akkus in Mobiltelefonen, MP3-Playern, Digitalkameras oder anderen akkubetriebenen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss verfügen. Das Gerät wandelt dazu Sonnenlicht in elektrische Energie um und speichert diese im integrierten Akku. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

Dieses Produkt entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Produkt die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⚠ **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- ⚠ **GEFAHR!** Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation, um einen Hitzestau zu vermeiden. Decken Sie das Gerät niemals ab. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠ **GEFAHR!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten.

- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- ⚠ **GEFAHR!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- ⚠ **GEFAHR!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungsbedingungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit besonderer Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Solarpanel
- ❷ Solar-LED
- ❸  -LED (5 V USB-Ausgang aktiv)
- ❹ ON/OFF Taste
- ❺ Ladezustands-LEDs
- ❻ Schutzabdeckung
- ❼ USB-Buchse (Ausgang: 5 V , 2100 mA)
- ❽ Micro-USB-Buchse (Eingang: 5 V , 2100 mA)
- ❾ Halterungen für Saugnäpfe
- ❿ Saugnäpfe
- ⓫ Ladekabel (USB auf Micro-USB)
- ⓬ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Powerbank mit Solarladefunktion SPBS 5000 B2
- Ladekabel
- 2 x Halterung für Saugnäpfe
- 4 x Saugnäpfe
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden.

Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Saugnäpfe befestigen

HINWEIS

- Damit die Saugnäpfe **10** gut halten, muss die Oberfläche staubfrei, sowie öl- und fettfrei sein.

Variante A

Die Variante A eignet sich, um das Gerät an einer flachen, ebenen Oberfläche anzubringen.

- ◆ Befestigen Sie die vier Saugnäpfe **10** an der Unterseite des Geräts, wie in „Abbildung A“ gezeigt.
- ◆ Stecken Sie die Saugnäpfe **10** in die Aussparung.
- ◆ Fixieren Sie nun die Saugnäpfe **10**, indem Sie diese in die verengte Aussparung schieben.

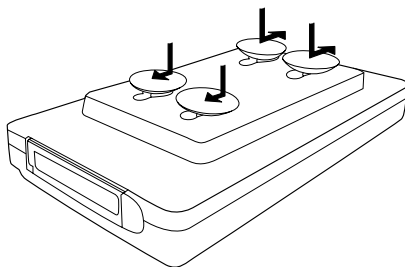


Abbildung A

- ◆ Sie können das Gerät nun an einer flachen, ebenen Oberfläche mit Hilfe der Saugnäpfe **10** befestigen.

Variante B

Die Variante B eignet sich, um das Gerät hinter einer Scheibe anzubringen.

- ◆ Befestigen Sie die vier Saugnäpfe **10** an den zwei Halterungen **9**, wie in „Abbildung B“ gezeigt.
- ◆ Stecken Sie die Saugnäpfe **10** in die Aussparung.
- ◆ Fixieren Sie nun die Saugnäpfe **10**, indem Sie diese in die verengte Aussparung schieben.
- ◆ Montieren Sie nun die Halterungen **9** an der Unterseite des Geräts, indem Sie die Haltenasen in die entsprechenden Aussparungen an der Geräterückseite stecken und verriegeln.

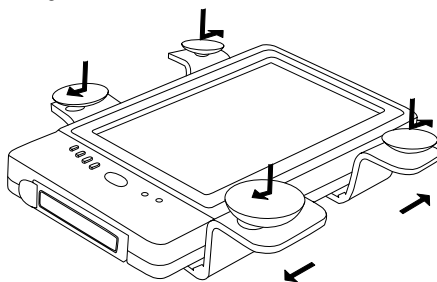


Abbildung B

- ◆ Sie können das Gerät nun hinter einer Scheibe mit Hilfe der Saugnäpfe **10** befestigen.

Mit Solarpanel laden

ACHTUNG

- ▶ Beachten Sie, dass die max. Umgebungstemperatur von +35° C nicht überschritten werden darf. Dies ist insbesondere bei der Verwendung im Inneren eines KFZ zu beachten.

Sie können den Akku der Powerbank mit dem Solarpanel **1** aufladen. Stellen Sie dazu sicher, dass das Solarpanel **1** ausreichend Sonnenlicht erhält. Sobald genügend Sonnenlicht vorhanden ist, leuchtet die Solar-LED **2** orange und zeigt damit an, dass der Akku geladen wird. Sollte die Solar-LED **2** nicht leuchten, steht nicht genügend Sonnenlicht zur Verfügung. Ändern Sie in diesem Fall ggf. die Position des Geräts bzw. legen Sie das Gerät direkt ins Sonnenlicht. Leuchtet die Solar-LED **2** grün, ist der Akku vollständig geladen.

Mit Ladekabel laden

Sollte kein Sonnenlicht zur Verfügung stehen, können Sie den Akku der Powerbank auch mit dem Ladekabel **11** aufladen.

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, da bei entfernter Schutzabdeckung **6** der Spritzwasserschutz nicht gegeben ist.
 - ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Ladung der Powerbank verwendet werden. Laden Sie die Powerbank nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
 - ▶ Verwenden Sie zum Laden der Powerbank nur USB-Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 2,1 A.
 - ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel **11** zum Laden der Powerbank!
 - ▶ Entfernen Sie unbedingt das Ladekabel **11** nach Beendigung des Ladevorgangs und setzen Sie wieder die Schutzabdeckung **6** ein.
- ◆ Öffnen Sie die Schutzabdeckung **6** und verbinden Sie den Micro-USB Stecker des Ladekabels **11** mit der Micro-USB-Buchse **8** der Powerbank.
 - ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des Ladekabels **11** mit dem USB-Anschluss eines USB-Netzteils.

Eine ungefähre Angabe über den Ladezustand wird Ihnen mit Hilfe der Ladezustands-LEDs ⑤ angezeigt:

Ladezustands-LEDs ⑤	Ladezustand
Eine LED blinkt	< 25 %
Eine LED leuchtet, die zweite LED blinkt	25-49 %
Zwei LEDs leuchten, die dritte LED blinkt	50-74 %
Drei LEDs leuchten, die vierte LED blinkt	75-99 %
Alle LEDs leuchten	100 %

Bedienung und Betrieb

Gerät ein-/ausschalten

Einschalten

- Drücken Sie kurz die ON/OFF Taste ④, um die Powerbank einzuschalten. Die Ladezustands-LEDs ⑤ leuchten für ca. 10 Sekunden. Die -LED ③ leuchtet blau, solange ein angeschlossenes Gerät geladen wird.

Automatische Abschaltung

- Wenn innerhalb von 10 Sekunden kein zu ladendes Gerät angeschlossen wird, schaltet sich die Powerbank automatisch aus, um den eingebauten Akku zu schonen.

Ausschalten

- Drücken und halten Sie die ON/OFF Taste ④ für mindestens 2 Sekunden, um die Powerbank auszuschalten und den Ladevorgang zu unterbrechen. Die -LED ③ erlischt.

Ladezustand anzeigen

- Drücken Sie kurz auf die ON/OFF Taste ④, um den Ladezustand des unbelasteten Akkus für ein paar Sekunden anzeigen zu lassen. Die Ladezustands-LEDs ⑤ zeigen Ihnen eine ungefähre Angabe über den Ladezustand an.

Ladezustands-LEDs ⑤	Ladezustand
Alle LEDs leuchten	75-100 %
Drei LEDs leuchten	50-74 %
Zwei LEDs leuchten	25-49 %
Eine LED leuchtet	5-24 %
Eine LED blinkt	< 5 %
Alle LEDs aus	0 %

Kompatible Geräte

Mit der Powerbank können Endgeräte geladen werden, die einen Ladestrom von mindestens 70 mA und maximal 2,1 A benötigen.

Sollte Ihr angeschlossenes Endgerät einen Ladestrom von weniger als 70 mA oder mehr als 2,1 A benötigen, schaltet sich die Powerbank direkt nach dem Einschalten mit der ON/OFF Taste ④ automatisch wieder aus. In diesem Fall sollte die Eignung für ihr Endgerät anhand der technischen Daten Ihres Endgeräts überprüft werden.

HINWEIS

- ▶ Wenn das Gerät durch Überlastung automatisch abschaltet, kann es nur wieder eingeschaltet werden, wenn es zuvor für kurze Zeit mit einem USB-Netzteil geladen wurde.

Aufladen externer Geräte

Verbinden Sie das Ladekabel Ihres Endgeräts mit der USB-Buchse ⑦ der Powerbank und mit Ihrem Endgerät.

- ♦ Wenn der Ladevorgang nicht automatisch startet, drücken Sie kurz die ON/OFF Taste ④, um den Ladevorgang zu starten.

Die -LED ③ leuchtet solange das angeschlossene Gerät geladen wird. Sobald Ihr Endgerät vollständig geladen ist, schaltet die Powerbank ab. Um den Ladevorgang vorzeitig zu unterbrechen, können Sie die Verbindung zum Endgerät trennen. Wenn Ihr Endgerät noch nicht vollständig geladen ist und die -LED ③ während des Ladevorgangs erlischt, ist der Akku der Powerbank entladen.

Der Akku der Powerbank muss erneut aufgeladen werden, um Endgeräte laden zu können. Die Powerbank unterstützt das sequenzielle Aufladen, d. h. es wird immer erst der Akku des angeschlossenen Endgerätes geladen und anschließend der interne Akku der Powerbank. Hierbei ist es unerheblich, ob Sie die Powerbank mithilfe der Solarzelle oder mit einem angeschlossenen USB-Netzteil aufladen.

Fehlerbehebung

Ein angeschlossenes Endgerät wird nicht geladen.

- ◆ Drücken Sie kurz die ON/OFF Taste **4**, um den Ladevorgang zu starten.
- ◆ Der Akku der Powerbank ist leer. Laden Sie den Akku auf.
- ◆ Keine Verbindung zum Endgerät. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Mit der Powerbank können Endgeräte geladen werden, die einen Ladestrom von max. 2,1 A benötigen. Sollte Ihr angeschlossenes Endgerät einen Ladestrom von mehr als 2,1 A benötigen, schaltet sich die Powerbank direkt nach dem Einschalten mit der ON/OFF Taste **4** automatisch wieder aus. In diesem Fall sollte die Eignung für Ihr Endgerät an Hand der technischen Daten Ihres Endgeräts überprüft werden.

Die Powerbank lässt sich nicht einschalten.

- ◆ Die Powerbank hat sich durch Überlastung automatisch abgeschaltet. Laden Sie die Powerbank für kurze Zeit mit einem USB-Netzteil auf, bevor Sie sie wieder einschalten können.

Der Akku der Powerbank wird nicht mit dem Solarpanel geladen.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel **1** ausreichend Sonnenlicht erhält.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass die Anschlussbuchsen (7 + 8) mit der Schutzabdeckung 6 gut verschlossen sind.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzende, scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

HINWEIS

- ▶ Ein verschmutztes Solarpanel 1 erbringt weniger Leistung.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes und das Solarpanel mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Bei längerer Nichtbenutzung lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie den Akku in regelmäßigen Abständen nachladen. Dadurch erhalten Sie die Leistungsfähigkeit des Akkus.

Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Integrierter Akku (Lithium-Polymer)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Eingangsspannung/-strom	5 V  , max. 2100 mA
Ausgangsspannung/-strom	5 V  , max. 2100 mA
Minimaler Entnahmestrom	ca. 70 mA
Ladezeit Akku – Solarpanel – Ladekabel	ca. 22 – 30 Stunden* ca. 3 – 4 Stunden**
Schutzart	IP X4
Betriebstemperatur	+5 °C – +35 °C
Lagertemperatur	0 °C – +40 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	10 % – 70 %
Abmessungen (ohne Zubehör)	ca. 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Gewicht (ohne Zubehör)	ca. 215 g

* Die Ladezeit ist stark abhängig von der Sonneneinstrahlung (Intensität). Diese wird z. B. durch die Jahreszeit, Bewölkung oder Standort beeinflusst. Durch diese Faktoren können sich ggf. höhere Ladezeiten ergeben.

** Bei Verwendung des mitgelieferten Ladekabels und eines USB-Netzteils mit 5 V / 2100 mA.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich und kann bei Bedarf angefordert werden (siehe Kapitel **Importeur**).

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service**DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 295815

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.

Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 11 / 2017 · Ident.-No.: SPBS5000B2-102017-2

IAN 295815